

# INFORMACJE DODATKOWE DO OFERTY TURYSTYCZNEJ – ZIMA 2017/2018

Poniższy tekst stanowi uzupełnienie „Warunków uczestnictwa w imprezach organizowanych przez Biuro Podróży i Turystyki Almatu”.

## Cena

- Oferta zawarta w niniejszym katalogu została opracowana na podstawie zebranych informacji i stanu prawnego aktualnych w dniu 31.08.2017 r. Podane w ofercie informacje o cenach biletów wstępu, kartonów narciarskich, imprez fakultatywnych itp. mają charakter orientacyjny.
- Cena imprezy nie obejmuje innych kosztów, niż podane w ofercie, a w szczególności takich opłat dodatkowych jak np.: kosztów biletów wstępu, opłat klimatycznych, transportu miejskiego itp.
- Cenę zniżkową dla dziecka stosuje się, gdy jest ono zakwaterowane z co najmniej dwoma osobami pełnopłatnymi.
- W przypadku dokonania rezerwacji zbiorowej i rezygnacji któregoś z uczestników z udziału w imprezie, Almatu zmuszony będzie do ponownej kalkulacji ceny dla pozostałych osób (jeśli rezerwacja dotyczyła oferty, gdzie cena kalkulowana była w zależności od np. ilości osób w pokoju). Osoby podróżujące samotnie, które nie wykupiły pokoju jednoosobowego mogą być dokwaterowane do innych uczestników imprezy (tej samej płci).
- Jeżeli na kilka dni przed rozpoczęciem imprezy Almatu dysponuje jeszcze wolnymi miejscami zdarza się, że są one sprzedawane po obniżonej cenie w ramach oferty „Last Minute”. Uczestnikom, którzy wykupili ofertę po cenach katalogowych nie przysługuje obniżka ceny w związku z późniejszą ofertą „Last Minute”.

## Program imprez

- Polscy piloci i wychowawcy nie są uprawnieni do przewodnictwa po wnętrzach muzealnych oraz innych miejscach zastrzeżonych prawem danego kraju dla licencjonowanych przewodników.
- Imprezy fakultatywne pozwalają połączyć wypoczynek z poznaniem odwiedzanego kraju, jego kultury i mieszkańców. Organizowane są na miejscu pobytu naszych turystów przez biura miejscowe, z którymi Almatu nie wiąże się stosunki prawne. Przedstawiciele biura udzielą niezbędnych informacji na temat tych imprez. W ofercie Almatu podawany jest, jedynie w celach informacyjnych, przykładowy program i orientacyjne ceny najbardziej typowych imprez. Nie wszystkie imprezy fakultatywne odbywają się z udziałem polskojęzycznego przewodnika. Odpłatność za nie wnoszona jest przez turystów do biura organizującego daną imprezę. Uczestnictwo w imprezach fakultatywnych jest dobrowolne i nie jest objęte umową z Almatu. Almatu nie gwarantuje także, że wszystkie podane imprezy fakultatywne się odbędą, gdyż do realizacji może być wymagana minimalna ilość chętnych, określona przez miejscowe Biuro.

## Transport

- Almatu korzysta z autokarów własnych oraz innych koncesjonowanych przewoźników drogowych. Autokary innych firm są oznaczone tablicą z logo Almatu umieszczoną za przednią szybą autokaru. Wszystkie autokary wykorzystywane przez Almatu posiadają rozkładane siedzenia, radiomagnetofon i mikrofon oraz wyposażenie dodatkowe, wymienione w ofercie.
- W przypadku bardzo małej ilości zainteresowanych (mniej niż 6 osób) Almatu zastrzega sobie prawo odwołania dojazdów z danej trasy lub miejscowości, o czym powiadomi uczestnika na piśmie do 4 dni przed datą rozpoczęcia imprezy. Uczestnik, któremu odwołano dojazd ma prawo wyboru innego miejsca wyjazdu, na trasie realizowanej przez Almatu, za zwrotem całości wpłaconej wcześniej dopłaty za

miejsce wsiadania. Podczas przejazdów możliwe są przesiadki.

- Miejsce rozpoczęcia podróży należy określić w momencie podpisania umowy. Almatu nie odpowiada za ewentualne komplikacje, mogące wyniknąć ze zmiany przez Uczestnika deklarowanego miejsca wsiadania do autokaru. Zmiana miejsca wyjazdu, powrotu może nastąpić nie później niż 8 dni przed rozpoczęciem wyjazdu.
- W przypadku wyjazdów autokarowych i lotniczych ilość bagażu ograniczona jest do jednej sztuki bagażu zasadniczego (maks. 20 kg, o ile oferta nie przewiduje inaczej) oraz jednej sztuki bagażu podręcznego (do 5 kg) na osobę, w wymiarach nie przekraczających zwyczajowych norm oraz 1 parę sprzętu narciarskiego (narty lub snowboard) w pokrowcu oraz buty. Obsługa autokarów ma prawo odmówić zabrania bagażu, który przekracza te limity. Każdy bagaż zasadniczy przekazywany obsłudze powinien być podpisany imieniem i nazwiskiem właściciela.
- Na miejsce zbiórki należy się zgłosić minimum 10 minut przed planowanym odjazdem autokaru. Miejsca w autokarach przydzielane są według kolejności zgłoszeń, w miarę możliwości z uwzględnieniem uzasadnionych życzeń Uczestników. Miejsca wskazuje Uczestnikom pilot w momencie wsiadania do autokaru docelowego.
- Biorąc pod uwagę bezpieczeństwo pasażerów oraz komfort podróżowania uprasza się podróżnych o spożywanie posiłków oraz ciepłych napoi w trakcie postojów autokaru. Jeśli fotele są wyposażone w pasy bezpieczeństwa, należy je mieć zapięte w trakcie przejazdu autokaru.
- Możliwość korzystania z toalet w autokarach ze względu na ich małą pojemność oraz komfort podróżowania jest ograniczona do sytuacji nadzwyczajnych. Prosimy o korzystanie z toalet publicznych podczas przerw w podróży i zabranie ze sobą drobnych monet (bilonu) na związane z tym płatności.
- Prosimy o upewnienie się, czy po zakończeniu podróży nie pozostał w autokarze (lub innych środkach transportu) bagaż osobisty (przewożony pod nadzorem pasażera) oraz zasadniczy – przekazany obsłudze autokaru.
- Na trasie przejazdu autokaru z Polski do miejsca docelowego za granicą, średnio co 3-4 godziny organizowane są postoje, jeśli tylko jest możliwe – na parkingach z toaletą i barem. Czas postoju wynosi od 20 do 45 minut. Sugerujemy więc zabranie ze sobą niewielkiej ilości walizy transzytowych. Przy niektórych, dłuższych trasach przewidziane są dłuższe postoje (na posiłek). Jeśli miejsce takich postojów jest określone, to w ofercie podano ich miejsce i sugerowaną ilość potrzebnych dewiz. W pozostałych przypadkach proponujemy zabranie na ten cel waluty krajów transzytowych, przy założeniu, że ceny posiłków w zajazdach w krajach zachodnich to równowartość 10-12 EUR, a w pozostałych krajach 8-10 EUR.
- Odprowa bagażowa na lotnisku rozpoczyna się zwyczajowo na dwie godziny przed planowaną godziną wylotu. Bilety lotnicze wydawane są na lotnisku przez przedstawiciela Almatu, obejmują przelot tam i z powrotem. Bilety należy zachować na przelot powrotny. Podczas lotu uczestnicy znajdują się pod opieką personelu pokładowego. Po odprawie celnej w kraju docelowym pilota Uczestników przedstawiciel Almatu i skieruje do odpowiednich autokarów lub mikrobusów.
- W portach wylotowych bagaż podręczny jest

dokładnie sprawdzany przez służby lotniska. Nie wolno zabierać w nim przedmiotów uznawanych za niebezpieczne, takich jak np.: noże, nożyczki, szycoryki, pilniczki do paznokci. Aby uniknąć utraty tego typu przedmiotów zalecamy umieszczenie ich w bagażu głównym.

- Pasażerowie zobowiązani są do przestrzegania wskazań kierowców i personelu pokładowego w zakresie dotyczącym bezpieczeństwa i organizacji przewozu lub przelotu.

## Zakwaterowanie

- Standard hoteli wyznaczony jest ilością gwiazdek posiadanych przez dany hotel, zgodnie z przepisami danego kraju. Hotele z taką samą ilością gwiazdek w różnych krajach mogą różnić się standardem i wyposażeniem pokoi. Najczęściej występujące w ofercie hotele \*\*\* i \*\* to obiekty o przyzwoitym standardzie, posiadające pokoje z łazienkami i dodatkowym wyposażeniem.
  - Hotele i pensjonaty turystyczne – to obiekty o średnim standardzie. Urządzone w sposób funkcjonalny, z prostym wyposażeniem w niezbędne sprzęty. Posiadają pokoje 2, 3 i 4-osobowe z łazienką.
  - Apartamenty to samodzielne mieszkania wakacyjne. Składają się z jednego lub dwóch pokoi, łazienki oraz aneksu kuchennego wyposażonego w kuchnię, lodówkę oraz podstawowe naczynia, gdzie można samodzielnie przygotowywać posiłki. Należy zabrać ze sobą środki czystości i ręczniki.
  - Opis rodzaju zakwaterowania, infrastruktury oraz wyposażenia pokoi znajduje się w ofercie. W większości hoteli i apartamentów doba hotelowa rozpoczyna się o godzinie 15:00, a kończy o godzinie 9:00. Turysty podróżujący transportem zorganizowanym podczas oczekiwania na zakwaterowanie oraz po wykwaterowaniu w ostatnim dniu pobytu składają bagaże w miejscu wskazanym przez pilota.
  - Jeżeli pokoje wyposażone są w klimatyzację, to zwykle działa ona okresowo, w zależności od temperatury powietrza, pory roku oraz przepisów wewnętrznych hotelu.
- ## Posiłki
- Ilość i rodzaj posiłków określone są w opisie świadczeń danej imprezy. Występują tam m.in. następujące rodzaje posiłków:
    - śniadanie składa się przeważnie z pieczywa, masła, miodu, dżemu, wędliny, sera, ew. jajko albo – pasztet itp. oraz kawy lub herbaty. Czasami podawane jest ciepłe danie (jajecznica, parówki itp.).
    - obiad składa się z pierwszego dania (w zależności od kraju może to być: zupa, makaron z sosem, bułion itp.), drugiego dania (ziemniaki, frytki, ryż, mięso, ryba, kurczak, sałatki itp.) i czasami deseru (lody, ciasto, owoce w zalewie itp.),
    - kolacja składa się przeważnie z pieczywa, wędlin, sera, masła, dżemu, miodu,
    - ciepła kolacja, zwana również obiadową kolacją, składa się z menu podobnego, jak przy obiedzie.
    - Napoje do posiłków (poza śniadaniem) są dodatkowo płatne, chyba że oferta przewiduje inaczej.
    - Sposób podawania potraw został w ofercie określony następująco:
      - posiłki serwowane: obsługa turystów odbywa się przez kelnerów (czasami możliwość wyboru z 2-3 zestawów – o ile tak mówi oferta),
      - bufet – większość lub wszystkie potrawy są pobierane indywidualnie przez gości, bez ograniczeń ilościowych. We wszystkich obiektach obowiązuje zakaz wynoszenia potraw poza obręb restauracji.
      - W trakcie wyjazdów zagranicznych przeważnie są serwowane dania kuchni regionalnej, których smak,

sposób podania oraz składniki mogą odbiegać od przyzwyczajęń polskich turystów.

#### Ubezpieczenie

- Każdy uczestnik imprezy organizowanej przez Almaturo jest ubezpieczony na mocy podpisanej umowy generalnej z ubezpieczycielem w zakresie podanym w „Warunkach uczestnictwa”. Przed podpisaniem umowy uczestnik ma prawo i obowiązek zapoznania się z „Ogólnymi warunkami ubezpieczenia”, które zostaną mu udostępnione przez sprzedawcę i których powinien przestrzegać. Polisę grupową posiada pilot imprezy.
- Ubezpieczenie zawarte w cenie imprezy obejmuje amatorskie uprawianie sportu, czyli uprawianie sportu wyłącznie w celu utrzymania lub regeneracji sił, rekreacyjnie, jako forma czynnego wypoczynku.
- Uczestnicy imprez są dodatkowo ubezpieczeni od kosztów leczenia w następstwie chorób przewlekłych. Za przewlekłą uważa się chorobę mającą długotrwały przebieg, trwającą zwykle miesiącami lub latami, leczoną w sposób stały lub okresowy.
- Uczestnicy zagranicznych imprez narciarskich i snowboardowych dodatkowo objęci są ubezpieczeniem związanym z uprawianiem sportów zimowych, którego przedmiotem jest: OC rzeczowe i osobowe 30000 EUR i sprzęt sportowy 1000 PLN; uczestnicy obozów narciarskich i snowboardowych w Polsce objęci są ubezpieczeniem związanym z uprawianiem narciarstwa i snowboardu, którego przedmiotem jest: OC rzeczowe i osobowe 20.000 PLN ,sprzęt sportowy 1.000 PLN.
- Ubezpieczenie zawarte w cenie imprezy odbywającej się w Polsce nie obejmuje kosztów leczenia, w tym zakupu lekarstw.
- Obcokrajowcy, nie posiadający prawa do bezpłatnego leczenia w Polsce, powinni we własnym zakresie wykupić polisę ubezpieczeniową na pokrycie ewentualnych kosztów leczenia podczas trwania imprezy.
- Uczestnik musi spełnić wymogi zdrowotne, umożliwiające uczestnictwo w danej imprezie w sposób nie zagrażający życiu i zdrowiu jego samego lub innych uczestników imprezy (uczestnicy obozów młodzieżowych powinni potwierdzić je w Karcie Kwalifikacyjnej).
- W przypadku konieczności hospitalizacji lub wykonania usługi medycznej Uczestnik powinien skontaktować się z Centrum Alarmowym Ubezpieczyciela. Kontakt z Centrum Alarmowym Ubezpieczyciela oraz poddanie się zaleceniom obsługi jest warunkiem ubiegania się o zwrot poniesionych kwot i odszkodowania. Uczestnik winien dbać o to, aby każdy wydatek był udokumentowany rachunkami. Z roszczeniami wynikającymi z ubezpieczeń uczestnicy występują bezpośrednio do ubezpieczyciela w terminie do 7 dni po powrocie do Polski. Szczegółowych informacji udzielają piloci, rezydenci oraz sprzedawcy
- W przypadku obozów młodzieżowych wszelkie formalności związane z udzieleniem pomocy medycznej lub innych usług assistance oraz pokrycia kosztów za granicą, w imieniu Uczestnika są załatwiane przez kadrę obozu. Koszty leczenia za granicą pokrywane są gotówką przez wychowawców lub bezgotówkowo przez Ubezpieczyciela. Dokumentację związaną z kosztami leczenia wypełnia i podpisuje wychowawca wraz z uczestnikiem. Rozliczeń z Ubezpieczycielem dokonuje bezpośrednio Almaturo.
- W przypadku obozów młodzieżowych, jeśli na podstawie orzeczenia lekarskiego Uczestnik imprezy krajowej nie spełnia wymogów zdrowotnych umożliwiających mu dalsze uczestnictwo w imprezie, wychowawcy poinformują o tym telefonicznie rodziców lub opiekunów, z którymi ustalą zasady odebrania

Uczestnika z miejsca odbywania obozu.

- Ubezpieczenie bagażu obejmuje tylko rzeczy osobiste (ubrania i kosmetyki). Ubezpieczenie to nie obejmuje zniszczenia lub utraty walizki/torby podróży, sprzętu sportowego, biżuterii, pieniędzy oraz dzieł sztuki. Odpowiedzialność ubezpieczyciela w zakresie ubezpieczenia przenośnych telefonów, sprzętu fotograficznego i komputerowego oraz audio-video jest ograniczona do wysokości 50% sumy ubezpieczenia.
- Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na przechowywanie pieniędzy, telefonów komórkowych i innych przedmiotów wartościowych w czasie trwania imprezy. Powinny one być zawsze noszone w sposób bezpieczny przy sobie, a podczas pobytu w obiektach zakwaterowania zalecamy, aby gotówka, biżuteria, kamery i inne cenne rzeczy posiadane przez uczestników były przechowywane w sejfie hotelowym (w przypadku obozów młodzieżowych przechowywanie cennych przedmiotów należy skonsultować z wychowawcą).
- Należy również zwrócić uwagę przed każdym opuszczeniem pokoju hotelowego, aby jego drzwi i okna pozostawały zamknięte.
- Zalecamy zawarcie dodatkowego ubezpieczenia od kosztów rezygnacji. Przedmiotem tego ubezpieczenia są koszty poniesione przez ubezpieczonego w związku z rezygnacją z imprezy z przyczyn losowych, niezależnych od ubezpieczonego. Ubezpieczenie to jest dobrowolne i nie jest objęte ceną imprezy. O szczegółach dotyczących tego rodzaju ubezpieczenia poinformują Państwa sprzedawcy, u których można również nabyć polisę.
- Dodatkowe informacje w sprawie ubezpieczeń mogą Państwo uzyskać w przedstawicielstwach Signal Iduna S.A. na terenie całego kraju, w biurach Almaturo oraz na stronie internetowej [www.almatur.pl](http://www.almatur.pl).

#### Informacje zdrowotne

- W żadnym z proponowanych przez Almaturo krajów nie występują specyficzne zagrożenia zdrowotne i nie są wymagane szczepienia ochronne. Należy zawsze jednak pamiętać o zachowaniu minimum sanitarnego jak mycie rąk przed jedzeniem, mycie owoców czy picie tylko butelkowanej wody mineralnej.
- O zasadniczych zmianach dotyczących ewentualnych wymogów sanitarnych bądź zdrowotnych będziecie Państwo informowani przez sprzedawców oferty. Aktualne informacje uzyskać można również w Informacji Konsularnej MSZ pod numerem telefonu (48 22) 523 94 51 lub na stronach internetowych pod adresem [www.ms.gov.pl](http://www.ms.gov.pl). Serwis internetowy dotyczący ochrony zdrowia znajduje się pod adresem [www.sidoz.ids.pl](http://www.sidoz.ids.pl).
- Informacje wizowe i paszportowe
- Przy wyjazdach zagranicznych jedynymi dokumentami uprawniającymi do przekroczenia granicy jest paszport, a na terenie UE również dowód osobisty.
- W większości odwiedzanych krajów wymagane jest, aby paszport był ważny minimum 6 miesięcy od dnia przekroczenia granicy. Uczestnik imprezy w przypadku kradzieży lub zagubienia paszportu, bądź innych dokumentów związanych z podróżą powinien natychmiast o tym fakcie zawiadomić przedstawiciela Almaturo.
- Dane osobowe
- W związku z udostępnieniem danych osobowych Almaturo do celów realizacji umowy informujemy, że zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2002 r. Nr 101 poz. 926 z późn. zm.) przekazanie danych osobowych ma charakter dobrowolny, a osobie której dane dotyczą, przysługują prawa określone w ww. ustawie, w szczególności prawo przeglądania przetwarzanych

danych osobowych, poprawiania ich oraz kontroli ich przetwarzania. Administratorem danych osobowych jest biuro Almaturo wskazane w ofercie jako organizator imprezy. Jednocześnie informujemy, że Almaturo przysługuje z mocy ustawy prawo wykorzystania ww danych osobowych dla celów związanych z marketingiem własnych produktów i usług, o ile osoba, której dane dotyczą, nie zgłosi w tym zakresie sprzeciwu.

- Każdy uczestnik objęty ubezpieczeniem wyraża tym samym zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych przez Ubezpieczyciela danej oferty, w związku z realizacją umowy ubezpieczenia zawartą przez Almaturo z Ubezpieczycielem (zgodnie z zapisami art. 25 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych).

#### Pozostałe informacje dla uczestników obozów

##### Zawarcie umowy

- Zawarcia umowy na rzecz Uczestnika nieposiadającego zdolności do czynności prawnych (poniżej 13 lat) dokonują jego rodzice lub jego prawny opiekun. W przypadku Uczestnika o ograniczonej zdolności do czynności prawnych (wiek 13-18 lat) umowę podpisują za niego rodzice lub też jego prawny opiekun bądź też Uczestnik ten samodzielnie, przy tym w tej sytuacji musi on przedstawić pisemną zgodę rodziców lub opiekuna prawnego. Jeśli zawarcia umowy na rzecz niepełnoletnich Uczestników dokonuje inna osoba dorosła, to winna ona przedstawić napisane w formie oświadczenia upoważnienie rodziców lub prawnych opiekunów do dokonania tej czynności.
- W imprezach dla młodzieży biorą udział Uczestnicy w wieku podanym w ofercie. Ewentualne odstąpienia od tej zasady w granicach jednego roku są możliwe jedynie po zgodzie organizatora i pod warunkiem zaakceptowania przez Uczestnika lub opiekuna zasad obowiązujących dla danej grupy wiekowej. Nie jest możliwe uczestnictwo osób niepełnoletnich w imprezach przewidzianych dla osób powyżej 18 lat, gdzie nie przewidziano opieki wychowawców.
- Co trzeba zabrać
- Uczestnik rozpoczynający udział w obozie zobowiązany jest posiadać wymagane w ofercie dokumenty oraz sprzęt lub ekwipunek. Konieczne jest również posiadanie legitymacji szkolnej, książeczki zdrowia (lub numeru PESEL).
- Dla prawidłowej realizacji umowy niezbędne jest pobranie od sprzedawcy Karty Kwalifikacyjnej Uczestnika Obozu / Kolonii, wypełnienie jej przez uprawnione osoby oraz oddanie przedstawicielowi Almaturo na miejscu zbiórki. Ze względów organizacyjnych prosimy nie pozostawiać Kart Kwalifikacyjnych w punktach sprzedaży. Przekazanie prawidłowo wypełnionej Karty Kwalifikacyjnej jest warunkiem przyjęcia uczestnika na obóz.